

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ВАШУ НОВУЮ КВАРТИРУ!

Мы рады тому, что вы поселились у нас, и надеемся, что вы и ваша семья быстро освоитесь в новом окружении! Мы желаем вам чувствовать себя как дома в вашем новом жилище и наладить уважительные и дружеские отношения с соседями. В настоящей инструкции мы в качестве арендодателя собрали информацию, которая облегчит вам обустройство на новом месте проживания.

Общая информация



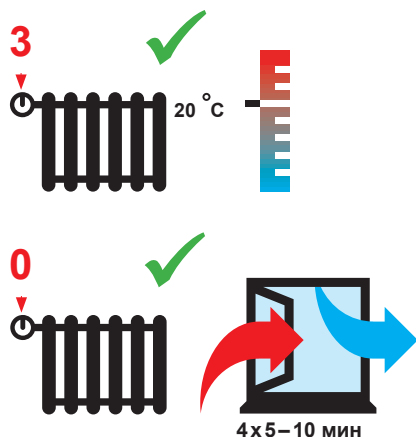
Договор аренды

Договор аренды регулирует все важные вопросы между нами и вами — например размер арендной платы и оплату услуг ЖКХ (например, за отопление и воду). Пожалуйста, сохраните его!

Правила внутреннего распорядка

В правилах внутреннего распорядка указаны все важнейшие правила совместного проживания с вашими соседями, включая время соблюдения тишины в доме или другие регламенты.

Правила поведения в квартире



Отопление

В холодное время года для отопления вы можете использовать в своей квартире радиаторы. Регулировать их можно с помощью термостатов. Помните, что использованную энергию вы оплачиваете дополнительно к арендной плате (коммунальные платежи).

Вентиляция

Приготовление пищи, стирка белья, принятие душа или ванны — это источники влажного воздуха в квартире. Во избежание образования плесневого грибка просьба регулярно проветривать помещения. Мы просим вас три-четыре раза в день широко открывать окна на 5–10 минут. Просьба не проветривать и не включать отопление одновременно. Перед тем как открыть окна, поставьте регулятор отопления на ноль (NULL). После закрытия окон вновь можно открыть радиатор.



Стирка и сушка белья

Следите за тем, чтобы во время стирки и сушки вашего белья не причинять ущерба квартире, например в результате образования грибка или попадания воды на пол или на стены. В вашем договоре аренды или правилах внутреннего распорядка приведены инструкции по сушке белья с указанием подходящих помещений.



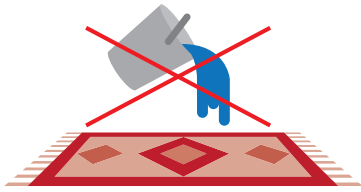
Ванные комнаты

Просьба использовать для принятия душа и ванны исключительно душ или ванну. Запрещается бросать какие-либо предметы в унитаз, кроме туалетной бумаги. Также запрещается вставать на унитаз ногами.



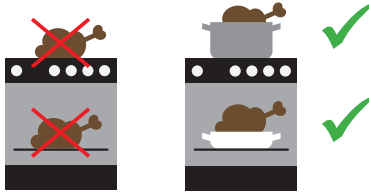
Водопроводная вода

Водопроводная вода в Германии пригодна для питья и приготовления пищи.



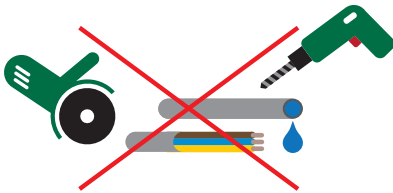
Вода

Следите за тем, чтобы на пол не попадало большое количество воды — ни в ванной, ни в других помещениях квартиры. Это может привести к нанесению серьезных повреждений зданию. Помните, что всю использованную воду вам придется оплатить дополнительно к арендной плате.



Приготовление пищи

Используйте для готовки плиту и духовой шкаф на кухне. Не кладите продукты питания непосредственно на варочную панель или в духовку — используйте для этого подходящую посуду.



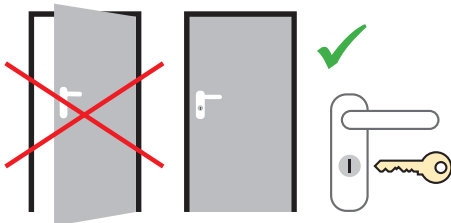
Пользование квартирой

Запрещается самовольно выполнять перестройку в квартире. Это в особенности касается всех электро- и водопроводных коммуникаций. Обязательно сообщите об этом нам и получите от нас письменное разрешение на внесение любых изменений.



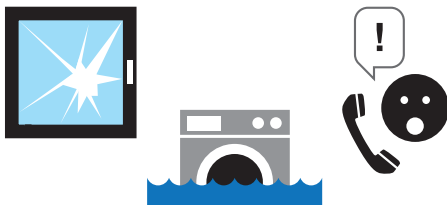
Безопасность

Запрещается разводить открытый огонь в квартире, на балконе, в доме или на прилегающей территории.



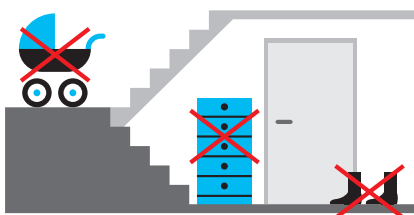
Обеспечение безопасности в доме

Двери дома и подвала должны быть всегда закрыты во избежание проникновения в дом посторонних людей.



Ущерб в квартире или доме

При возникновении серьезного ущерба (например, прорыва водопроводной трубы) незамедлительно сообщите об этом нам, чтобы мы могли провести соответствующие ремонтные работы. Вечером или в выходные просьба звонить по телефонам аварийных служб, указанным на доске объявлений в вашем доме.

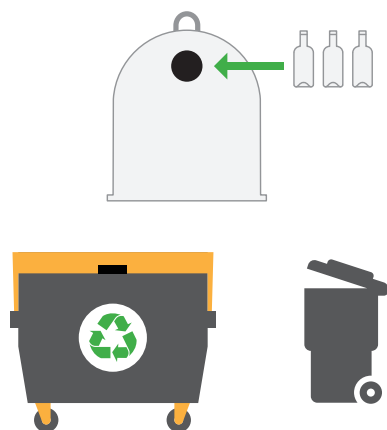


Порядок

Соблюдайте, пожалуйста, чистоту. Имейте в виду, что лестничный марш не является частью вашей квартиры и не должен использоваться как склад для ваших вещей. Важно не загромождать эвакуационные пути.

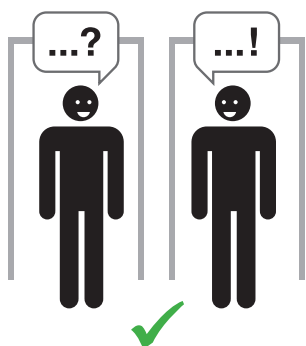
Не храните там никаких предметов, включая мебель, детские коляски или обувь.

Уборка мусора



Запрещается выбрасывать мусор на территорию вне вашей квартиры, на балкон, в туалеты, раковины или кухонные сливы. В Германии в целях защиты окружающей среды выбрасываемый мусор сортируют, поэтому просьба пользоваться специально предусмотренными мусорными баками на территории дома. Как правило, там установлены **маркированные баки для пластика** (например, упаковки, банок, пакетов, пластиковой пленки, ящиков из-под напитков), **пищевых отходов** (например, остатков еды, чайных и кофейных отходов, яичной скорлупы, гнилых овощей и фруктов, засохших цветов), **бумаги** (например, коробок, журналов, газет), **остаточных отходов** (всего того, что не подпадает под другие категории отходов). Если на территории вашего дома не установлены баки для стекла, вы можете выбрасывать стеклянную тару в предусмотренный общий контейнер за пределами жилого дома. Если вы хотите выбросить мебель или другие габаритные предметы, обратитесь к нам.

Общение друг с другом



Общение с соседями

Соседи должны уважительно относиться друг к другу. В случае возникновения проблем с соседями постарайтесь сначала решить возможные разногласия в ходе дружеской беседы. Если проблема не решится, вы можете обратиться к нам. Мы постараемся найти взаимовыгодное решение.

Посещения

Вы можете принимать гостей так часто, как хотите. Однако, пожалуйста, учитывайте при этом интересы своих соседей. Громкие празднования не приветствуются ни в какое время суток. О таких планах желательно заранее предупредить своих соседей заранее. Если вы хотите пустить к себе кого-то пожить на длительное время, то вам следует сообщить об этом нам.

с 22:00 до 6:00



Часы тишины

Пожалуйста, не создавайте шум в своей квартире. Музыкальные центры, радиоприемники и телевизоры не должны быть настроены слишком громко. Это особенно касается обеденного времени (с 13:00 до 15:00), ночных часов (с 22:00 до 6:00), а также всего дня по воскресеньям и праздникам.



Содержание животных

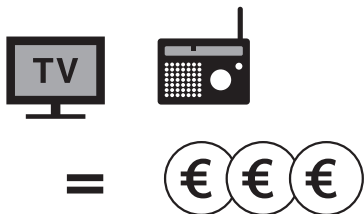
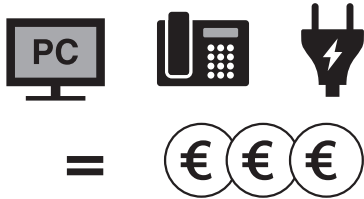
Если вы хотите держать в квартире домашнее животное, предварительно получите разрешение у нас. Помните, что лай или фекалии могут причинять беспокойство вашим соседям. За пределами квартиры собак необходимо водить на поводке.



Приготовление на гриле

Если вы хотите использовать гриль на балконе, то предварительно договоритесь с вашими соседями. В противном случае они могут негативно воспринять дым и запах. Пользоваться грилем на территории, прилегающей к дому, допускается только при наличии специально отведенной площадки.

Интернет, телефон и радио



Интернет, телефон, энергия

Если в договоре аренды не оговорено иное, услуги Интернет-соединения, кабельной связи и телефонии заказываются и оформляются отдельно. То же самое касается электроэнергии и газа (если вы пользуетесь газовым этажным центральным отоплением). В Германии существует множество поставщиков всех этих услуг, вы можете найти их в Интернете (например, по ссылке www.verivox.de).

Радио и телевидение

Уточните у нас, можно ли вам установить антенну или спутниковую тарелку на балконе. Помните, что в Германии телевизоры и радиоприемники необходимо зарегистрировать в сервисе по оплате взносов ARD, ZDF и Deutschlandradio (www.rundfunkbeitrag.de), а также вносить за них отдельную плату.

В чрезвычайной ситуации



Порядок действий в экстренных ситуациях

Будь то пожар или несчастный случай, в любых экстренных случаях вы можете вызвать оперативную помощь по телефону 112. При этом укажите следующие данные:

- Кто сообщает?
- Что произошло?
- Сколько пострадавших/раненых?
- Где это произошло?
- Дождитесь ответных вопросов

В случае пожара найдите безопасное укрытие для себя и своих близких. Если в доме пожар, запрещается пользоваться лифтом. Обязательно выполняйте указания полиции и аварийно-спасательных служб.

Как с нами связаться

Вам необходима дополнительная информация?

У вас есть вопросы? Спросите у нас. Связаться с нами можно следующим образом: